Get More From Your Trip
with easy-to-find phrases for every travel situation

Plus

Never get stuck for words with our 3840-word dictionary

Order the right meal with our menu decoder

Avoid embarrassing situations with essential tips on culture & manners

25+ YEARS
Lonely Planet Phrasebooks have been connecting travellers and locals for over a quarter of a century

120+ LANGUAGES
Our phrasebooks and mobile apps cover more than any other publisher

ISBN 978-1-74179-133-4
lonelyplanet.com

4TH EDITION
Published May 2014
First Published Sept 1990

UK £4.99
USA $9.99
about the authors

Siona Jenkins went to Cairo for six months of Arabic language study in 1989 and stayed for fourteen years. She has long ago given up the rigours of the classical language for the far more useful, and easier, 'aamiya. Her language skills have been useful in ways she could never have imagined, whether for finding locals in remote oases to dress up as Romans for National Geographic television, or when appearing on the small screen as a guide and translator for wandering American magicians and Australian chefs. Now based in London, she works as a freelance journalist and travel writer. She has also penned guidebooks to Egypt and Lebanon for Lonely Planet.

from the authors

Writing a phrasebook sounded like an easy assignment – until I started doing it. The sheer volume of words and phrases sorely tested (but ultimately improved) my knowledge of Egyptian Arabic and meant that I had to find friends who were willing (or at least coercible) to double-check my work. Ghada Tantawi was a patient helper who put up with some blush-inducing questions about sexual vocabulary that were eventually ditched for propriety’s sake. Ahmed Emad did not blush so easily and was also a great source of slang and football talk. Karima Khalil and Butros Wagih Boutros were incredibly helpful for medical terminology that I have thankfully never had to employ. My old teacher, Peter Daniel, checked through my presentation of grammar and made some extremely useful suggestions. Haya Husseini was a patient editor who bore this author’s crazy schedule and late answers to queries with good humour. And finally, Leo was as sanguine as ever with his mother’s long hours at the computer, for which he deserves a large kiss as well as a big thank you.

from the publisher

As innumerable as grains of desert sand, so too are the contributors to this book. It originated with Sally Steward and Peter D’Onghia, then spent time under the supervision of Karin Vidstrup Monk before coming under the skillful reign of Ingrid Seebus. Haya Husseini thoroughly edited the manuscript before it was passed into the
hands of Vicki Webb, who proofread, further edited and sweated over the demons of the Arabic script, and Sophie Putman had the pleasure of applying her editorial talents to the final stages of its creation. Quentin Frayne keyed in part of the Arabic script and acted as Arabic consultant throughout the project. Camilia Saad took over from sister Diana Saad, checking the Arabic script and mastering the disobedient Arabic software to key in corrections. Sarah Curry helped with editing and layout checking and all were superbly supervised by Karina Coates. On the creative side, our favourite Frenchman, Fabrice Rocher, oversaw the exquisite layout provided by Yukiyoshi Kamimura, who also produced the inspirational inside illustrations. Last, but never least, Natasha Velleley applied her mapping talents to ensure we all know the region in which to use this book.

Special thanks to Dr Boyo G Ockinga, Senior Lecturer in Egyptology, Department of Ancient History, Macquarie University, for providing the section on ancient Egyptian and hieroglyphs.

Many thanks to Scott Wayne, who, with Harry Sabongy and Diana Saad, wrote the first edition of the Lonely Planet Egyptian Arabic phrasebook, from which this edition developed.

Finally, thanks to Siona Jenkins for the creation of the Sustainable Travel section.
GETTING AROUND ....................................................... 59
Finding Your Way .................. 59
Directions .......................... 60
Taxi ............................... 61
Buying Tickets ................... 62
Air .................................. 63
At Customs ....................... 63

ACCOMMODATION .............................................. 71
Finding Accommodation ....... 71
Booking Ahead .................. 72
Checking In ...................... 72
Requests & Queries .......... 73

AROUND TOWN .................................................. 79
Looking For ...................... 79
At the Bank ...................... 79
At the Post Office .............. 81
Telecommunications .......... 82
The Internet ...................... 84

GOING OUT .................................................... 91
Where to Go ..................... 91
Invitations ....................... 92

INTERESTS ....................................................... 97
Common Interests .............. 97
Staying in Touch ............... 97
Art .................................. 98
Music ............................. 101
Cinema & Theatre .......... 103
Literature ....................... 105

SOCIAL ISSUES ............................................... 115
Politics ........................... 115
Environment .................. 118

Complaints ..................... 75
Checking Out ................... 76
Renting ........................... 77
Islamic Architectural Terms ... 87
Tours ............................. 88
Paperwork ...................... 90
Nightclubs & Bars ............ 94
Arranging to Meet .......... 95
Hobbies .......................... 107
Ancient Egyptian ............. 108
Talking about Travelling ..... 110
Astronomy .................... 112
The Unexplained ............. 114
Social Issues .................. 119
ACTIVITIES .................................................................121
Types of Sport .................. 121 Aquatic Sports .............. 128
Talking about Sport ........... 122 Horse & Camel Riding ... 129
Soccer ............................ 123 Cards ............................. 130
Football & Rugby .............. 127 Chess ............................. 131
Keeping Fit ..................... 127 TV ................................. 132

SHOPPING ............................................................133
Looking For .................... 133 Toiletries ....................... 138
Making a Purchase ............ 134 For the Baby .................. 139
Bargaining ...................... 134 Stationery & Publications ... 139
Essential Groceries ........... 135 Music ............................. 140
Souvenirs ....................... 136 Photography ................. 141
Clothing .......................... 136 Smoking ...................... 141
Materials ....................... 137 Sizes & Comparisons ...... 142
Colours ............................ 138

FOOD .................................................................143
Through the Day ............... 143 Self-Catering ................. 152
Vegetarian & Special Meals .......................... 143 At the Market ............... 154
Breakfast ....................... 145 Drinks ............................ 157
Eating Out ...................... 145 Smoking the Sheesha ...... 160
Typical Dishes .................. 147 Alcohol ........................... 161

IN THE COUNTRY ..............................................163
Camping .......................... 163 Weather ....................... 169
The Desert ...................... 164 Seasons ........................ 169
Oases .............................. 165 Geographical Terms ...... 170
Hiking .............................. 166 Fauna .......................... 171
At the Beach ..................... 168 Flora & Agriculture ...... 173

FESTIVALS & HOLIDAYS ......................................175
Birthdays ....................... 175 Holidays & Festivals ...... 177
Weddings ....................... 176 Christian Celebrations .... 178
Toasts & Condolences ...... 176
HEALTH..............................................................179
At the Doctor ............... 179 Alternative Treatments ...... 185
Ailments ...................... 181 Parts of the Body .......... 185
Women’s Health .......... 182 At the Chemist ........... 187
Special Health Needs .... 184 At the Dentist ............ 188

SPECIFIC NEEDS..................................................189
Disabled Travellers .... 189 On Business ............. 192
Gay Travellers .......... 190 On Tour .................. 193
Travelling with the Family .......... 190 Pilgrimage & Religion .... 194
Looking for a Job ...... 191 Tracing Roots & Family .... 196

TIME & DATES ....................................................197
Telling the Time .......... 197 Present .................. 198
Days ......................... 198 Past .................... 199
Months ...................... 198 Future ................ 199
Dates ....................... 198 During the Day ......... 200

NUMBERS & AMOUNTS ........................................201
Cardinal Numbers ...... 201 Fractions .................. 203
Ordinal Numbers ...... 203 Useful Amounts ........ 203

EMERGENCIES ..................................................205
General .................... 205 Health .................. 208
Police ....................... 205

ENGLISH–EGYPTIAN ARABIC DICTIONARY ........209

EGYPTIAN ARABIC–ENGLISH DICTIONARY ........243

INDEX ...............................................................271

EGYPTIAN ARABIC FINDER ................................277

SUSTAINABLE TRAVEL ........................................281